

Læs denne instruktionsbog omhyggeligt, før apparatet installeres og tages i brug, og gem den til senere konsultation. Ellers kan man ikke være sikker på at opnå et godt resultat og helt forsvarlig anvendelse.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Før ibrugtagning skal man undersøge, om elforsyningens spænding svarer til apparatets mærkedata. Apparatet skal forbindes med en stikkontakt med en kapacitet på mindst 10A og en velfungerende jordforbindelse.
- Hvis stikkontakten ikke passer til apparatets stik, skal man lade en fagmand udskifte stikkontakten med en velegnet type.
- Dette apparats elektriske sikkerhed afhænger af, om det er rigtigt forbundet med en velfungerende jording i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsnormer for elektricitet. Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der skyldes, at anlægget ikke er jordet. I tvivlstilfælde bør man henvende sig til en fagmand.
- Apparatet må ikke sættes i gang, hvis der ikke er vand i det!
- Dette apparat er beregnet til at "lave kaffe" samt til at "opvarme drikke": Pas på ikke at brænde jer på vand- eller dampstrålerne eller på grund af forkert anvendelse.
- Man må under ingen omstændigheder røre ved ophedede dele (damp- og vandrør, tilførselsområder i kontakt med filterholder og filter).
- **Man må ikke fjerne filterskålen, mens maskinen er under tryk eller tilførsel.**
- Maskinen skal være tom for vand, hvis den stilles på steder, hvor temperaturen er lavere end eller lig med 0°C.
- Undersøg om apparatet er intakt, så snart man har fjernet emballagen. I tvivlstilfælde må apparatet ikke anvendes, og man skal henvende sig til en fagmand.
- Emballagens materiale (plastikposer, udvidet polystyrenskum osv.) kan være farlig for børn og skal derfor anbringes udenfor deres rækkevidde.
- Det frarådes at anvende adaptere, multistik og/eller forlængerledninger. Skulle disse være uundværlige, må man udelukkende anvende enkle eller multiple adaptere og forlængerledninger, der er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsnormer. Man skal dog passe på ikke at overskride styrken, som er angivet på adapteren.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Anvendelse til ethvert andet formål anses for at være u hensigtsmæssig og derfor farlig.

- Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for skader, som opstår som følge af u hensigtsmæssig eller forkert brug eller anvendelse til urimelige formål.
- Man må under ingen omstændigheder røre ved apparatet, hvis man har våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Apparatet må ikke anvendes i rum, der bruges som toilet eller badeværelse.
- Undlad at trække i fødeledningen eller apparatet, når man skal tage stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for at apparatet ikke udsættes for atmosfæriske agenser (regn, sol, frost, osv.)
- Sørg for at apparatet ikke anvendes af børn eller inhabile personer uden opsyn.
- **Undlad at sætte apparatet under vand.**
- Før der foretages hvilken som helst form for rengøring eller vedligeholdelse, skal man frakoble apparatet netforsyningen ved at trække stikket ud af kontakten.
- I tilfælde af defekter eller funktionsforstyrrelser skal man slukke for apparatet og undlade at manipulere det. Skulle der opstå behov for reparationer, skal man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Servicecenter og kræve, at der anvendes originale reservedele. Hvis disse forskrifter tilsidesættes, kan det være farligt at anvende apparatet.
- Hvis man beslutter sig for ikke længere at anvende apparatet, skal man trække stikket ud af stikkontakten og skære fødeledningen over, således at det ikke længere er funktionsdygtigt.
- Installeringen skal foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
- Brugeren må under ingen omstændigheder selv erstatte apparatets fødeledning, da udskiftningen kun kan foretages med særlige redskaber. Hvis ledningen er defekt eller skal udskiftes, skal man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Servicecenter.
- Frakobl stikket netforsyningen og sluk for hovedafbryderen, når apparatet ikke anvendes. Apparatet bør ikke være tilkoblet elforsyningen uden formål.

Dette apparat er i overensstemmelse med direktivet EØF EN 55014 vedrørende undertrykkelse af radioforstyrrelser.

De materialer og genstande, der forventes at komme i kontakt med fødevarer opfylder kravene i Direktivet EØF 89/109

Beskrivelse af apparatet

- 1 Styrepanel
- 2 Dampreguleringsknap
- 3 Vandbeholder (kan tages ud i visse modeller)
- 4 Aftageligt låg
- 5 Fødeledning
- 6 Tilførselsrør damp og varmt vand
- 7 Cappuccinoanordning (såfremt den forefindes)
- 8 Afdrypningsbakke
- 9 Kogersi
- 10 Stempel (såfremt det forefindes)
- 11 Måleske / stempel
- 12 Filterskål
- 13 Filterblokeringsstang
- 14 Filter 1 kop
- 15 Filter 2 kopper
- 16 Filter til "serving illycaffè" eller færdigpakke-
de engangsportioner
- 17 Automatisk presser
- 18 Signallampe "OK"
- 19 "ON/OFF" kontakt med lysende signallampe
- 20 Dampkontakt
- 21 Kontakt tilførsel kaffe og vand
- 22 Adapter til 2 kopper

"Serving illycaffè": En portion (7 gram) 100% arabica kaffe, under tryk for at bevare aromaen, malet, afmålt, sammenpresset og pakket ind i to lag særligt filtrerende papir

Det er hurtigere og nemmere at tilberede kaffen, hvis man anvender færdigpakke-
de engangsportioner af typen "illycaffè". På denne måde er man sikker på at anvende den rigtige mængde kaffe, og det er lettere at rense maskinen. Hvis man anvender andre færdigpakke-
de engangsportioner, risikerer man, at man ikke opnår et optimalt resultat.

DEN FØRSTE IGANGSÆTNING AF MASKINEN

Tag apparatet ud af emballagen og træk posen med tilbehøret ud. Når apparatet er nyt, skal man rense tilbehøret med lunkent vand og rengøringsmiddel og skylle dem omhyggeligt bagefter. Foretag derefter en skylning af maskinens interne kredsløb som beskrevet nedenfor:

Påfyldning af beholderen

Løft det aftagelige låg og hæld frisk vand i beholderen (fig. 1). I visse modeller kan beholderen trækkes ud for at gøre denne operation nemmere. I dette tilfælde skal den trækkes opad (fig. 2). Sørg for at sætte rørene ned i beholderen, når den sættes på plads igen.

Skylning før brug

- a) Tilkobl stikket i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne.
- b) Tryk på knapperne ON/OFF og tilførsel af kaffe. Signallampen for ON/OFF kontakten tændes (fig. 3). Pumpen begynder at "påfylde vand". Vent indtil vandet strømmer ud af kogersien og sluk derefter for kontakten tilførsel af kaffe. Signallampen "OK" (fig. 4) begynder at lyse, når der er gået cirka 2 minutter. Dette betyder, at vandet (i kogeren) har nået den rette temperatur.
- c) Tryk på tilførselskontakten én gang til i 10-15 sekunder. Lad vandet løbe ud af kogersien si (fig. 5) og sluk derefter for tilførselskontakten.
- d) Den ovenstående procedure bør foretages mindst fem eller seks gange for at opnå en grundig skylning.

Nu er maskinen parat til almindelig anvendelse.

Fastgøring

Skålen fastgøres til maskinen ved at sætte den under kogersien si (fig. 6). Pres derefter skålen opad og drej den samtidig til højre.

Pres altid helt i bund.

TILBEREDNING AF ESPRESSOKAFFE

- Man skal altid anvende frisk vand og sørge for, at beholderen er ren.
- Vent med at tilføje kaffe, indtil signallampen OK tændes; den angiver, at vandet i kogeren har nået den ideelle temperatur til at tilberede kaffen.
- Kopperne, filterskålen og filtrene skal opvarmes, før kaffen laves.
Til opvarmningen af tilbehøret kan man anvende varmt postevand eller følge den nedenstående procedure:
- Tænd for maskinen ved at trykke på ON/OFF kontakten.
- Sæt filtret til 1 eller 2 kopper eller til "serving illycaffè" (alt efter behov) ind i skålen fig. 7 og fastgør skålen til maskinen som angivet ovenfor. Stil koppen under skålen.
- Vent indtil signallampen OK tændes, tryk derefter på kontakten tilførsel af kaffe og lad det varme vand opvarme tilbehøret.
- Sluk for tilførselskontakten, tag skålen, filtret og kopperne ud og lad dem dryppe af.

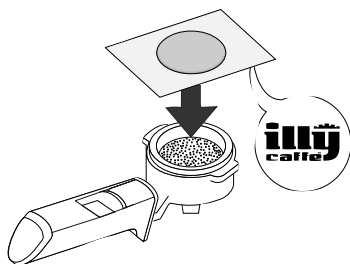
Denne operation (tilførsel af varmt vand uden kaffe i filtret) bør også foretages, hvis man ønsker at tilberede en kop kaffe efter udledning af damp. I dette tilfælde er det nyttigt at lade maskinen køre en gang "uden materiale", da den således når den rette temperatur til at tilberede en førsteklasses kaffe.

Man opnår de bedste resultater, hvis man anvender kaffe af topkvalitet, der er rigtigt blandet og malet.

Maskinen er forsynet med en "kølehæmmende" adapter, som giver mulighed for at lade kaffen løbe ud i 2 kopper. Den er let at fastgøre til skålen: Man behøver blot at placere adapterens fastgøringsskinne lige i forhold til skålens pind, presse adapteren opad og derefter dreje den (se fig. 8).

Fremgangsmåde

- Tænd maskinen ved at trykke på ON/OFF kontakten og vent, indtil signallampen OK tændes.
- Det forekommer ofte, at der løber et par dråber vand ud af sien. Det er ikke et tegn på en forstyrrelse.
- Indsæt filtret til 1 eller 2 kopper eller til "serving illycaffè" (fig. 7).
- Kom 1-2 måleskeer malet kaffe i filtret, fordel den jævnt og pres den med pressen (såfremt den forefindes) eller bunden af måleskeen/stemplet (fig. 9).
- Hvis kaffen er fugtig eller fintmalet, behøver man blot at presse let. Hvis kaffen derimod er mindre fugtig eller grovmalet, er man nødt til at presse lidt hårdere.
Tilsæt om nødvendigt mere kaffe, indtil den når filtrets kant.
- Når man har fyldt filtret og presset kaffen, skal man placere den automatiske presser (17) som vist på fig. 15. Fastgør derefter filterskålen (med den automatiske kaffepresse oven på pulveret) som beskrevet ovenfor. Fjern den eventuelt overskydende kaffe fra filterets kant.
Hvis man tilbereder espressokaffe **med "serving illycaffè"**, skal man anvende det dertil beregnede filter; indsæt den færdigpakke engangsportion, således at ordlyden illycaffè vender nedad og dens lange side befinder sig parallelt i forhold til håndgrebet (se figuren).



Vigtigt: Engangsportionerne skal opbevares, håndteres og indsættes i filterholderen således, at de ikke mister deres form.

- Fastgør skålen som fremstillet ovenfor (fig. 6). Den skal altid presses helt i bund.

- Sæt den/de allerede varme kop(per) på afdrypningsbakken udfor skålens haner. Når signallampen lyser, skal man trykke på tilførselkontakten, som først må slippes, når man har opnået den ønskede mængde kaffe (fig. 11).
- Når der er gået et par minutter, kan skålen løsnes ved at dreje håndgrebet fra højre til venstre.
- Den brugte kaffe fjernes ved at holde filtret fast med den særlige stang i håndgrebet, hæve kaffepressen ved hjælp af de dertil beregnede riller (pas på ikke at brænde jer) (fig. 16) og tømme det for kaffe ved at vende skålen på hovedet og slå på den (fig. 17).
- Den færdigpakke engangsportion fjernes ganske enkelt ved at tage fat i et af dens hjørner. Hvis den sidder fast på maskinens øvre del, skal man trykke på tilførselsknappen i et øjeblik, da det derved er nemmere at løsne den.
- Hvis maskinen ikke skal anvendes i et længere tidsrum, skal man slukke for maskinen og tømme vandbeholderen.

Skyl maskinen som beskrevet ovenfor, før den tages i brug igen.

HVORDAN MAN TILBEREDER EN GOD CAPPUCCINO

- Tilbered kaffen ifølge vejledningen i det forrige afsnit; anvend kopper, der kan indeholde cirka 250 ml.
- Anvend om muligt en høj metalbeholder med et lille diameter.
- Mælken må kun fyldes op til 1/3 af beholderen, så den ikke koger over.
- Tryk på dampknappen. Signallampen "OK" tændes efter cirka 3 minutter, hvilket betyder, at maskinen har nået den rigtige temperatur til at "frembringe" damp (fig. 14).
- Giv agt! Der kan i denne fase sive et par vanddråber ud af sien: Dette er fuldstændigt normalt, men pas på ikke at brænde jer.
- Sæt damprøret helt ned i mælken (fig. 15) og drej dampreguleringsknappen mod uret. Man kan ved hjælp af dampknappen regulere, hvor meget damp der skal strømme ud af røret.
- Sænk nu beholderen, således at røret strejfer mælkens overflade; sænk det en lille smule ind i mellem i få sekunder ad gangen (fig. 16).
- Såfremt maskinen er forsynet med cappuccinoanordning, skal røret sættes ned i mælken indtil mærket på cappuccinoanordningens hætte (fig. 17).
- Cappuccinoen er parat: Tilsæt sukker efter smag og drys eventuelt lidt kakaopulver på skummet.

I løbet af de første sekunder strømmer der vand ud sammen med dampen; hvis man holder dampreguleringsknappen åben i et øjeblik, kommer der mere tør damp ud.

- Straks efter brug skal man løsne og skylle cappuccinoanordningen, for at undgå at mælken sætter sig fast (fig. 18). Man skal rense cappuccinoanordningens huller ind i mellem med en nål.

**Efter damptilførsel er man nødt til at fylde koge-
ren igen ved at trykke på tilførselskontakten
(12) og lade vandet løbe ud af sien i et øjeblik.**

DAMPTILFØRSEL

- Tryk på ON/OFF kontakten og dampkontakten.
- Efter et par minutter tændes signallampen OK, hvilket betyder, at maskinen har nået den ideelle temperatur til at udføre den valgte funktion.
- Sæt damprøret helt ned i den væske, der skal opvarmes og drej dampreguleringsknappen mod uret.
- Man kan ved hjælp af dampknappen regulere hvor meget damp, der skal strømme ud af røret.
- Når væsken er varm, skal man lukke helt for dampreguleringsknappen og slukke maskinen.

FREMSTILLING AF VARMT VAND

- Tænd for maskinen ved at trykke på ON/OFF kontakten og vent, indtil signallampen "OK" lyser.
- Stil et glas eller en kop under damprøret.
- Tryk på tilførselskontakten og åbn samtidig for dampreguleringsknappen.
- Der løber nu varmt vand ud af røret; når man har opnået den ønskede mængde, skal man lukke for dampreguleringsknappen og slukke maskinen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før man foretager enhver form for rengøring eller vedligeholdelse, skal man slukke for maskinen, trække stikket ud af stikkontakten og lade maskinen køle af.
- Til rensningen af maskinen må der ikke bruges opløsningsmidler, rengøringsmidler eller skuremidler. Man behøver blot at anvende en blød, fugtig klud.
- Rens filterskålen, filtrene, afdrypningsbakken og vandbeholderen med jævne mellemrum.
- Maskinen må ikke vaskes. Det drejer sig om et elapparat.

AFKALKNING

Maskinen bør afkalkes hver 4.-8. måned alt efter vandets hårdhedsgrad og hvor tit den anvendes. Det anbefales at foretage afkalkningen med vand og eddike på følgende måde:

- Fyld beholderen med vand og tilsæt 8 spiseskeer eddike.
- Lad maskinen køre som om den skal tilberede kaffe, indtil beholderen er tom og skyl den derefter.
- Gentag operationen, dog kun med vand, 2-3 gange og skyl beholderen, indtil eddikelugten forsvinder helt.

Kalkdannelser i maskinen kan ligeledes fjernes med særlige midler beregnet til kaffemaskiner i overensstemmelse med vejledningen på pakningen.